



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Zachowaj tę instrukcję, ponieważ zawiera ona ważne informacje.
- Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.
- Ushovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace.
- Tento návod uchovajte do budúcnosti, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Prosimo, shrani navodila za kasnejšo uporabo, saj v njih vedno lahko najdeš kak koristen napotek.
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece ele conțin informații importante.
- Lutemi ruajeni këtë fletë me udhëzime për t'iu referuar në të ardhmen, pasi përmban informacion të rëndësishëm.
- Будь ласка, збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію.
- Сохраните данную инструкцию, т. к. она содержит важную информацию.
- Hoidke kasutusjuhend alles, sest selles on tähtsat infot.
- Lūdzu saglabāiet šo instrukciju turpmāka lietošanai, tā satur svarīgu informāciju.
- Işsaugokite šią instrukciją, kadangi joje yra pateikta vertinga informacija, kurios gali prireikti ateityje.
- Molimo vas da sačuvate ovo uputstvo za buduće reference, jer ono sadrži važne informacije.
- Sačuvajte ove upute za daljnju upotrebu jer sadrže važne informacije.

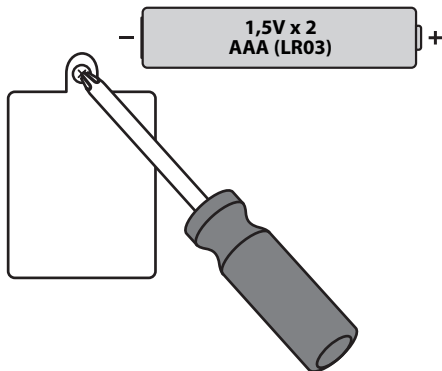
- Requires two AAA (LR03) **alkaline** batteries (not included) for operation.
  - Adult assembly is required for battery installation.
  - Tool required: Phillips screwdriver (not included).
  - Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
  - This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Für dieses Produkt sind zwei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) erforderlich, nicht enthalten.
  - Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
  - Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten).
  - Das Produkt zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
  - Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Zabawka wymaga dwóch baterii **alkalicznych** typu AAA (LR03) (nie znajduj się w opakowaniu).
  - Baterie powinna wymieniać osoba dorosła.
  - Wymagane narzdzie: wkretak krzyzakowy (nie znajduje się w opakowaniu).
  - Przecieraj zabawk czyst ściereczk zwilzon wod z mydłem. Nie zanurzaj zabawki w wodzie.
  - Zabawka nie zawiera czści, które mog by naprawiane przez uytkownika. Nie rozbieraj na czści.
- Kt AAA (LR03), **alkáli** elemmel mkdikid. (Az elemek nem tartozékok.)
  - Az elemcserehez szükséges szerelést felnőttnek kell elvégeznie.
  - A szükséges szerszám: keresztfel csavarhúzó (nem tartozóké).
  - A játék lgy szappanoldatba mártott, tiszt trlruhval tisztítható. Ne meritse vízbe!
  - A játék nem tartalmaz a felhasználó által javítható részeket. Ne szedje szét!
- Jsou potřeba dvě **alkalické** baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení).
  - Výměna baterií mže byt provedena pouze dospělou osobou.
  - Potřebn nářadí: křížov šroubovák (není součástí balení).
  - Hračk otřetejte čistm hadříkem navlhenm ve slabm mydlvm roztoku. Neponořujte do vody.
  - Tato hračka neobsahuje řdn části, které by spotřebitel mohl opravovat sm. Nerozebírejte ji.
- Napájanie dvoma **alkalickými** batériami typu "AAA" (LR03) (nie sú súčasťou balenia).
  - Na inštaláciu batérií je potrebn dospl osoba.
  - Potrebn nástroj: křížov skrutiakovc nie je súčasťou balenia).
  - Hračk utrite čistou handričkou navlhčenou v jemnej mydlovej vode. Neponárajte do vody.
  - Tto hračka neobsahuje řadne scasti, ktoré by spotřebitel mohol sm opravovať. Nerozoberajte ju.
- Za delovanje potrebuješ dve **alkalni** bateriji tipa AAA (LR03) (nista priloženi).
  - Priporočamo, da baterije zamenja nekdo od odraslih.
  - Potrebuješ: Phillipsov križni izvijač (ni priložen).
  - Igrao obriši s чисто cloth vprso, rahlo navlaženo z blago milnico. Ne namakaj je v vodo.
  - Igraa nima uporabnih sestavnih delov, zato je ne razstavlja.
- Necesită două baterii **alkaline** AAA (LR03) (neincludes pentru funcționare).
  - Bateriile trebuie incluse de către un adult.
  - Sculă necesară: șurubelnița cruce (neinclusă).
  - Curați jucăria folosind o lavetă umezt cu o soluție de apă și șpun moale. A nu se cufunda în lichid.
  - Această jucărie nu conține piese ce pot fi reparate de către utilizator. Nu dezasamblați.
- Kërkon dy bateri AAA (LR03) **alkaline** (nuk janë përfshirë) për të funkcionuar.
  - Ndrriimi i baterive duhet bërë nga një i rritur.
  - Vegla që nevojitet: Kaçavid kryqe (nuk është përfshirë).
  - Pastrojeni lodrn duke e fshirë me një leck t pastër, t njomur me uj dhe sapun t butë. Mos e zhytni në uj.
  - Kjo lodër nuk përmban pjesë të riparueshme nga konsumatori. Mos e zbrtheni.
- Для работы потребно дв **лужні** батарейки AAA (LR03) (в комплекті немає).
  - Заміна батарейок повинна здійснюватися дорослими.
  - Потрібний інструмент: Хрестоподібна викрутка (у комплекті немає).
  - Протирайте іграшку чистою тканиною, змоченою слабким мильним розчином. Не кидайте іграшку у воду.
  - В іграшці немає частин, які можна ремонтувати самостійно. Не розбирайте.
- Для работы требуются две **щелочные** батарейки AAA (LR03) (не входят в комплект).
  - Установка батареек должна производиться взрослыми.
  - Необходимый инструмент: Крестообразная отвертка (не входит в комплект).
  - Протирайте игрушку чистой салфеткой, смоченной слабым мыльным раствором. Не погружать в воду.
  - В данной игрушке отсутствуют детали, пригодные к обслуживанию покупателем. Не разбирайте.
- Lelu totb kahe AAA (LR03) **leelispatareiga** (ei ole kaasas).
  - Patareide peab lerusse paigaldama täiskasvanu.
  - Patareide vahetamiseks on vaja: ristpeakruvikeeraja (ei ole kaasas).
  - Phkgige lelu üle maheda pesuvahendi lahuses niisutatud puhta lapiga. Ärge pange lelu vette.
  - Lelul ei ole tehniliselt hooldatavaid osi. Ärge vtkte lelu osadeks.

- Darbības nepieciešamas divas AAA (LR03) **alkalainā** baterijas (nav komplektā).
- Bateriju nomaiņai ir nepieciešama vecāku palīdzība.
- Nepieciešamais instruments: krusta skrūvgriezis (nav komplektā).
- Noslaukiet rotālietu ar tīru lupatiņu, viegli samitrinātu ziepjūdeni. Sargājiet no ūdens.
- Šai rotālietai nav plašam patēriņam noderīgu detaļu. Neizjauciet rotālietu.
- Reikalingos divi AAA (LR03) dydzio **šarminēs** baterijos (nepriedamos).
- Baterijas jđėti turi suaugęs asmuo.
- Gaminio surinkimui reikalingas: kryžminis atsuktuvas (nepriedama).
- Valykite šį žaislą švaria drėgna servetėle ir švelnia valymo priemone. Nemerkite jo į vandenį.
- Žaisle nėra detalių, kurias vartotojas galėtų pakeisti. Neardykite jo.
- Potrebne dve AAA (LR03) **alkalne** baterije (nisu priložene) za funkcionisanje proizvoda.
- Postavljanje baterija se mora obaviti u prisustvu odrasle osobe.
- Potreban alat: filipsov šrafciğer (nije priložen).
- Obrišite igračku sa čistom krpom, navlaženom u blagom rastvoru sapuna i vode. Nemojte igračku potapati u vodu.
- Ova igračka nema delova koje potrošač može popraviti ili zameniti. Nemojte rastavljati igračku.
- Za rad su potrebne dvije AAA (LR03) **alkalne** baterije (nisu uključene u pakiranje).
- Sastavljanje i zamjenu baterija mora napraviti odrasla osoba.
- Potreban alat: Križni odvijač (nije uključen u pakiranje).
- Prebrišite igračku s mekanom krpom namočenom u blagu otopinu sapuna i vode. Ne uranjajte igračku u vodu ili neke druge tekućine.
- Ovaj proizvod nema zamjenjive dijelove. Nemojte rastavljati igračku.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben (2002/96/EG). Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- Chron ńrodowisko! Nie wyrzucaj tego produktu razem z odpadami z gospodarstwa domowego (2002/96/WE). Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy.
- A 2002/96/EK EU irányelvnek megfelelően azzal is óvja a környezetet, hogy a termék nem háztartási hulladékként selejtezi le. A helyi hatóságoknál érdeklődjön az újrahasznosítási lehetőségekről.
- Chrāňte životní prostředí a neodhazujte tento produkt do domovního odpadu (2002/96/EC). Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správní úřady.
- Chrāňte životné prostredie a nevhadzujte tento výrobok do domáceho odpadu (2002/96/ES). O odporúčaniach a zariadeniach na recykláciu vás poinformuje miestny úrad.
- Varujte svoje okolje in ne odvrzite izrabljenega izdelka med običajne gospodinjске odpadke (2002/96/EC). Glede zbirnih mest za ločeno odlaganje odpadkov se pozanimajte pri lokalni upravi.
- Protejați mediul înconjurator și nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere (Directiva 2002/96/EC). Consultați autoritățile locale pentru sfaturi și facilități în privința reciclării.
- Mbroni mjedisin duke mos hedhur këtë produkt me mbeturinat shtëpiake (2002/96/EC). Pyesni autoritetet tuaja vendore për këshilla mbi riciklimin dhe vendet e hedhjes.
- Якщо ви викинете цей виріб окремо від іншого побутового сміття, ви захистите навколишнє середовище (2002/96/EC). Дізнайтесь у місцевих органів самоврядування про правила та засоби утилізації.
- Защите окружающую среду, выбросив данное изделие отдельно от бытовых отходов (2002/96/EC). Узнайте у местных властей о правилах и способах утилизации.
- Hoidke loodust ja ärge visake kasutusest kõrvaldatud patareisid olmejäätmete hulka (2002/96/EC). Kasutatud patareide kätlemise ning kogumise kohta saate infot kohalikul omavalitsusel.
- Sargājiet vidi, neizmetot šo produktu kopā ar saimniecības atkritumiem (2002/96/EC). Vērsieties pie vietējās pārvaldes, lai lūgtu padomu par atkritumu otrreizējās pārstrādes iespējām.
- Apsaugokite aplinką. Neišmeskite šio gaminio kartu su buitinėmis atliekomis (2002/96/ES). Dėl utilizacijos metodų galite kreiptis į vietinius valdymo organus.
- Zaštítite okolinu tako što ovaj proizvod nećete odložiti sa kućnim otpadom (2002/96/EC). Potražite savete kod svojih lokalnih vlasti o preradi i uređajima.
- Štítite okoliš i ne bacajte ovaj proizvod sa ostalim kućnim otpadom. Provjerite lokalne regulative o načinu odlaganje ove vrste proizvoda u vašoj zemlji.

# Battery Installation Einlegen der Batterien Wkładanie baterii Elemek behelyezése Instalace baterií Inštalácia batérií Vstavitev baterij Instalarea bateriilor Instalimi i baterive. Встановлення батарейок Установка батарейек Pataraide paigaldamine Bateriju ievietošana Bateriju instaliavimas Postavljanje baterije Postavljanje baterija



- Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
  - Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
  - Insert two AAA (LR03) **alkaline** batteries.
- Hint:** We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
  - If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.
  - When sounds or lights from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Das Batteriefach befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
  - Die Batteriefachschraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher aufschrauben und die Abdeckung beiseite legen.
  - Zwei **Alkali**-Batterien AAA (LR03) einlegen.
- Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.
- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.
  - Die Elektronik zurücksetzen, wenn das Produkt nicht mehr richtig funktioniert. Das Produkt aus- und wieder einschalten.
  - Werden die Geräusche oder Lichter schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.

- Przedział na baterie znajduje się na spodzie zabawki.
  - Odkręć wkręt pokrywy przedziału na baterie za pomocą wkrętaka krzyżakowego i zdejmij pokrywę.
  - Włóż dwie baterie **alkaliczne** typu AAA (LR03).
- Wskazówka:** Zalecamy korzystanie z baterii **alkalicznych**, które charakteryzują się dłuższym czasem pracy.
- Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć wkręt.
  - Jeśli produkt zaczyna nierówno działać, może być konieczne zresetowanie układów elektronicznych. W tym celu wyłącz i włącz zabawkę przelącznikiem zasilania.
  - Kiedy dźwięki lub światła stają się coraz słabsze lub gdy nie uruchamiają się, osoba dorosła powinna wymienić baterie.

- Keresse meg az elemtartó rekeszt a játék alján.
  - Keresztfejű csavarhúzóval lazítsa meg a csavart az elemtartó rekesz fedelében, majd vegye le a fedelet.
  - Helyezzen be két AAA méretű (LR03), **alkáli** elemet.
- Tanács:** a hosszabb élettartam érdekében **alkáli** elemek használatra javasolt.
- Tegye vissza az elemtartó rekesz fedelét, majd húzza meg a csavart.
  - Ha a termék rendellenes módon kezd működni, célszerű újraindítani az elektronikáját. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a játékot a főkapcsolóval.
  - Ha a hangok vagy fények intenzitása csökken, vagy ha a játék egyáltalán nem bocsát ki fényt és hangot, ki kell cserélni az elemeket. Ezt felnőtt végezze.
- Na spodní straně hračky najdete prostor pro baterie.
  - Pomocí křížového šroubováku uvolněte šroub na dvířkách prostoru pro baterie a dvířka odložte stranou.
  - Vložte dvě **alkalické** baterie typu AAA (LR03).
- Tip:** Doporučujeme použít **alkalické** baterie, které vydrží déle.
- Dvířka prostoru pro baterie vraťte zpět a utáhněte šroub.
  - Pokud výrobek nebude fungovat správně, možná bude nutné resetovat elektroniku. Vypínač posuňte do polohy vypnuto a potom zase zpět do polohy zapnuto.
  - Jakkmile zvuky nebo světla v hračce zeslábnou nebo ustanou úplně, je čas na výměnu baterií provedenou dospělou osobou.

- Na spodnej strane hračky nájdite batériový priestor.
- Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite skrutku v kryte batériového priestoru a kryt odložte bokom.
- Vložte dve **alkalické** batérie typu AAA (LR03).
- Tip:** Pre dlhšiu životnosť odporúčame používať **alkalické** batérie.
- Vráťte kryt batériového priestoru na miesto a utiahnite skrutku.
- Ak výrobok začne fungovať chybné, môže byť potrebné resetovať elektroniku. Vypínač posunutím vypnite a potom znova zapnite.
- Keď začnú zvuky alebo svetlá hračky slabnúť alebo ustanú celkom, je čas na výmenu batérií dospelou osobou.
- Pokrovček predelka za batérie najdeš na spodnjem delu igrače.
- S pomočjo Phillipsovega krížnega izvijača odvij vijak na pokrovčku predelka za batérie in pokrovček odstrani.
- Vstavi dve **alkalni** bateriji tipa AAA (LR03).
- Nasvet:** Priporočamo uporabo **alkalnih** baterij, ki imajo daljšo življenjsko dobo.
- Ponovno namesti pokrovček in privij vijak.
- Če se pri delovanju izdelka pojavijo motnje, boš moral ponovno nastaviti elektroniko. Izklopi stikalo in ga ponovno vklopi.
- Če lučke ali zvoki pri igračci oslabijo ali povsem izginejo, je čas, da nekdo od odraslih zamenja batérie.
- Localizați compartimentul pentru baterii în partea de jos a jucăriei.
- Deșurubați șurubul de la capacul compartimentului pentru baterii cu o șurubelniță cruce și scoateți capacul.
- Introduceți două baterii **alkaline** tip AAA (LR03).
- Sugestie:** Pentru o durată mai mare de funcționare, se recomandă utilizarea de baterii **alkaline**.
- Puneți la loc capacul compartimentului de baterii și strângeți șurubul.
- Dacă produsul începe să manifeste erori de funcționare, este posibil să fie necesară resetarea ansamblului electronic. Comutați întrerupătorul pe poziția închis și înapoi pe deschis.
- Când sunetele și luminile acestei jucării încep să scadă în intensitate sau se opresc este timpul ca un adult să schimbe bateriile.
- Dhomëza e baterive gjendet në pjesën e poshtme të lodrës.
- Lirojeni vidhën në derën e dhomëzës së baterive me një kaçavidë kryqe dhe hiqeni derën nga vendi.
- Futni dy bateri AAA (LR03) **alkaline**.
- Sugjerim:** Ju rekomandojmë të përdorni bateri **alkaline** për jetëgjatësi më të madhe.
- Vëreni në vend derën e dhomëzës së baterive dhe shtrëngojeni vidhën.
- Nëse produkti fillon të funksionojë në mënyrë të çrregullt, mund t'ju duhet të ricilësoni elektronikën. Rrëshqiteni çelësin ndezës në pozicionin off (fikur) pastaj kthejeni në pozicionin on (ndezur).
- Kur tingujt ose dritat e kësaj lodre veniten ose ndalojnë, ka ardhur koha që një i ritur t'i ndërrojë bateritë.
- Знайдіть відділ для батарейок на іграшці знизу.
- Відкрутіть гвинт на кришці відділу для батарейок хрестоподібною викруткою і зніміть кришку.
- Вставте дві **лужні** батарейки AAA (LR03).
- Підказка:** Для подовження роботи радимо використовувати **лужні** батарейки.
- Встановіть на місце кришку відділу для батарейок і закрутіть гвинт.
- Якщо іграшка працює неправильно, перезавантажте її. Переведіть перемикач живлення у положення «вимк.», а потім знову поверніть у положення «увімк.».
- Дорослі повинні замінити батарейки негайно у випадках, коли звуки іграшки стихли або зникли.
- Найдите дверцу батарейного отсека на нижней части игрушки.
- Открутите винт на крышке батарейного отсека при помощи крестообразной отвертки и снимите крышку.
- Вставьте две **щелочные** батарейки AAA (LR03).
- Подсказка:** Для продления срока функционирования мы рекомендуем использовать **щелочные** батарейки.
- Поставьте на место крышку батарейного отсека и закрутите болт.
- Если данное изделие начинает работать с перебоями, возможно, необходима перезагрузка электроники. Переверните переключатель питания в положение «выключить», а затем обратно на «включить».
- Взрослым необходимо заменить батарейки, как только звуки игрушки станут приглушенными или перестанут быть слышны, а огни потускнеют или перестанут загораться.
- Leidke üles patareikambri luuk, mis asub lelu põhjal.
- Keerake patareikambri luugi kruvi ristpeakruvikeerajaga lahti ning võtke luuk ära.
- Pange kambris kaks uut AAA (LR03) **leelis**patareid.
- Näpunäide:** Soovitame kasutada pikema kasutuseaga **leelis**patareid.
- Pange patareikambri luuk tagasi ja keerake kruvi kinni.
- Kui lelu töö muutub korrapäratuks, on soovitatav selle elektronseadist lähtestada. Lükake toitelüliti algul väljalülituse asendisse ning seejärel tagasi sisselülituse asendisse.
- Kui lelu tuled või helid jäävad nõrgaks või kaovad, tuleb täiskasvanul patareid uute vastu vahetada.
- Atrodiet bateriju nodalījuma vāciņu rotaļlietas apakšā.
- Izskrūvējiet skrūves bateriju nodalījuma vāciņā ar krusta skrūvgrīzi un noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.
- Ievietojiet divas AAA (LR03) **alkalainā** baterijas.
- Padoms:** Mēs iesakām izmantot **alkalainā** baterijas ilgākai darbībai.
- Ievietojiet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu un pievelciet skrūvi.
- Ja rotaļlieta sāk darboties ar traucējumiem, jums ir jārestartē elektronika. Izslēdziet un ieslēdziet rotaļlietu.
- Kad skaņas un gaismas paliek vājas vai arī pārstāj strādāt, pieaugušajam ir laiks nomainīt baterijas.

- Suraskite baterijų skyriaus dangtelį ant žaislo dugno.
- Atsukite baterijų skyriaus dangtelio varžtus su kryžminių atsuktuvu. Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį.
- Įdėkite dvi naujas AAA (LR03) dydžio **šarmines** baterijas.

**Pastaba:** Mes rekomenduojame naudoti

**šarmines** baterijas dėl ilgesnio jų naudojimo laiko.

- Uždėkite baterijų skyriaus dangtelį ir prisukite varžtą.
- Jeigu gaminys pradeda veikti su trikdžiais, reikia perkrauti elektroninę sistemą. Pasukite srovės jungiklį į išjungimo padėtį ir vėl įjunkite.
- Kai šviesos ar garsai nusiūpsa ar visai sustoja, suaukęs asmuo turi pakeisti baterijas!

- Pronađite poklopac pregratka za baterije na donjem delu igraĉke.

- Filipsovim šrafciġerom otpustite šrafove na poklopcu pregratka za baterije i poklopac skinite.
- Stavite dve AAA (LR03) **alkalne** baterije.

**Savet:** Preporučujemo korišćenje **alkalnih** baterija radi dužeg veka baterije.

- Vratite poklopac pregratka za baterije i pritegnite šraf.
- Ukoliko ovaj proizvod poĉne da nepravilno funkcioniše, možda ĉete morati resetovati elektroniku (ponišiti podešavanja i vratiti ih na fabriĉka). Gurnite prekidaĉ za napajanje na poziciju za iskljuĉeno i ponovo na ukljuĉeno.
- Kada svetla ili zvuci ove igraĉke postanu slabi ili prestanu, vreme je da odrasla osoba zameni baterije.

- Pronađite poklopac prostora za baterije na dnu igraĉke.
- Odvijte vijke na poklopcu prostora za baterije uz pomoć odvijaĉa i uklonite poklopac.
- Umetnite dvije AAA (LR03) **alkalne** baterije.

**Savjet:** Preporučujemo upotrebu **alkalnih** baterija za dulji vijek trajanja baterije.

- Vratite natrag poklopac prostora za baterije i pričvrstite vijke odvijaĉem.
- Ukoliko proizvod poĉne neispravno raditi, trebalo bi resetirati elektroniku. Iskljuĉite i ponovo ukljuĉite prekidaĉ.
- Kada zvuk i lampice ne budu radili uobiĉajenim intenzitetom ili kada u potpunosti prestanu raditi odrasla osoba treba zamijeniti baterije.

## Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

## Batteriesicherheitshinweise

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.
- Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

## Informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z baterii

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub może zniszczyć ten produkt. Aby uniknąć wycieków baterii, należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Nie mieszaj ze sobą baterii starych z nowymi, ani baterii różnych typów: alkalicznych, standardowych (cyńkowo-węglowych) oraz akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Wkładaj baterie do przedziału zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi wewnątrz.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas. Zawsze wyjmuj z produktu wyczerpane baterie. Zużyte baterie należy wyrzucać do odpowiednio oznaczonych pojemników. Produktu nie należy pozbywać się poprzez spalanie. Baterie mogą wówczas eksplodować lub może z nich wyciec elektrolit.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.
- Używaj jedynie baterii zalecanego typu lub ich odpowiedników, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Baterie nieprzewidziane do ładowania nie mogą być ładowane.
- Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z produktu.
- Jeśli produkt wyposażony jest w akumulator, które można wyjmować, to mogą być one ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

## A biztonságos elemhasználatra vonatkozó tudnivalók

Az elemekből rendkívüli esetben a terméket károsító és vegyi égést okozó folyadék szivároghat.

Az elemszivárgás megelőzése érdekében:

- Ne keverje a régi és új elemeket, illetve a különböző típusú – alkáli, hagyományos (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Az elemeket az elemrekesz ajtajának belső részén feltüntetett ábra szerint helyezze be.
- Vegye ki az elemeket, amikor a terméket hosszabb ideig nem használja. A lemerült elemeket mindig vegye ki a termékből. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint helyezze el. Ne dobja a terméket tűzbe. A benne található összetevők felrobbanhatnak vagy szivárogni kezdenek.
- Soha ne okozzon rövidzárlatot az elemek pólusai között.
- Kizárólag egyforma vagy egyenértékű elemeket használjon, az ajánlásnak megfelelően.
- A nem újratölthető elemeket ne töltsé újra.
- Töltés előtt vegye ki a játékból az újratölthető elemeket.
- Ha kivehető, újratölthető elemeket használt, azok csak felnőtt felügyelete alatt tölthetők újra.

## Bezpečnostní informace o bateriích

Baterie mohou výjimečně vytékat, což může způsobit chemické popálení nebo zničit výrobek. Chcete-li se vyhnout vytečení baterií:

- Nepoužívejte současně staré a nové baterie nebo baterie různých typů: alkalické, standardní (uhlík-zinek) nebo dobíjecí (nikl-kadmiové).
- Baterie vložte dle nákrusu uvnitř prostoru pro baterie.
- Vyjímte baterie, pokud výrobek dlouhodobě nepoužíváte. Vybité baterie z výrobku vždy vyjměte. Baterií se zbavujte ekologicky. Výrobek nevhazujte do ohně. Baterie v něm vložené mohou explodovat nebo vytéct.
- Nikdy nezkratujte póly (koncovky) baterie.
- Používejte pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu dle doporučení.
- Nenabíjejte baterie, které nejsou dobíjecí.
- Dobíjecí baterie před nabíjením vyjměte z výrobku.
- Pokud používáte vyměnitelné, dobíjecí baterie, nabíjejte je pouze pod dohledem dospělé osoby.

## Bezpečnostné informácie o batériách

Výnimočne môžu z batérií uniknúť tekutiny, ktoré môžu spôsobiť poleptanie alebo zničiť výrobok.

Ak chcete zabrániť úniku kyseliny z batérie:

- Nekombinujte staré batérie s novými, ani batérie rôznych typov: alkalickej, štandardnej (ZnC) a nabíjateľnej (NiCd).
- Batérie vkladajte v smere naznačenom vo vnútri batérového priestoru.
- Batérie vyberte, ak výrobok dlhší čas nebudete používať. Vybité batérie z výrobku vždy vyberte. Batérie bezpečne zlikvidujte. Výrobok navhadzujte do ohňa. Batérie v ňom vložené môžu explodovať alebo vytečť.
- Neskratujte póly batérie.
- Používajte výlučne batérie odporúčaného alebo ekvivalentného typu.
- Nesnažte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné.
- Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z výrobku.
- Ak používate nabíjateľné batérie, treba ich nabíjať zásadne pod dohľadom dospelého osoby.

## Varnostni napotki glede baterij

V izjemnih okoliščinah se baterije lahko razlijejo, razlita tekočina pa lahko povzroči kemične opekline ali poškoduje igračo. Da bi se izognili razlitju baterij:

- Ne mešajte starih baterij z novimi in tudi ne različnih tipov baterij, npr. alkaličnih baterij s standardnimi (ogljik-cink) ali z baterijami, ki se polnijo (nikel-jadarni).
- Baterije vstavite tako, kot je označeno v notranjosti predelka.
- Kadar igrače ne uporabljate dalj časa, odstranite baterije. Izrabljene baterije takoj odstranite iz igrače in jih odvrzite v skladu z okolje-varstvenimi predpisi. Izrabljenega izdelka nikoli ne odvrzite v ogenj, saj lahko baterije v njem eksplodirajo ali pa se razlijejo.
- Izogibajte se kratkega stika na baterijskih kontaktih.
- Uporabite le baterije, ki jih priporočamo ali baterije podobnega tipa.
- Ne poskušajte polniti baterij, ki se ne polnijo.
- Baterije, ki se polnijo, morate pred polnjenjem vzeti iz igrače.
- Baterije, ki se polnijo, lahko polnijo le odrasli, otroci pa samo pod nadzorom odraslih.





## Bateriju drošības informācija

Izņēmuma gadījumos baterijām var noplūst šķidrums, kas var radīt ķīmiskus apdegumus vai sabojāt rotaļlietu. Lai izvairītos no bateriju šķidruma tecēšanas:

- Neievietojiet jaunas un vecas baterijas vienlaicīgi, nelietojiet dažādu tipu baterijas: alkalina, standarta (oglekļa – cinka) un uzlādējamās (niķeļa – kadmija).
- Ievietojiet baterijas tā, kā norādīts bateriju nodalījumā.
- Ja ilgi nelietojat rotaļlietu, izņemiet baterijas. Vienmēr laikus izņemiet tukšās baterijas. Lūdzu izņemt baterijas atbilstoši prasībām - speciāli paredzētās vietās. Sargājiet rotaļlietu no uguns. Rotaļlietā ievietotās baterijas var eksplodēt vai iztecēt.
- Nekad nesavienojiet vienādas bateriju polus.
- Lietojiet tikai ieteiktā tipa vai atbilstošas baterijas.
- Nelādējiet baterijas, kas tam nav paredzētas.
- Lādējamās baterijas pirms uzlādēšanas izņemiet no produkta.
- Ja tiek lietotas lādējamās izņemamās baterijas, uzlādējiet tās tikai pieaugušu klātbūtnē.

## Bateriju saugumo informācija

Tam tikrais išskirtiniais atvejais baterijos gali išsilieti. Taip galima nusideginti arba sugadinti gaminį. Kad išvengtumėte baterijų išsiliejimo:

- Nemašykite senų ir naujų ar skirtingų tipų baterijų: šarminių, standartinų (anglies cinko) ar įkraunamų (nikelio-kadmio).
- Įdėkite baterijas teisingai, kaip nurodyta baterijų skyriaus viduje (pagal + ir – poliškumo ženklus).
- Išimkite baterijas, jei ilgesnį laiką gaminio nenaudosite. Visuomet išimkite silpnas arba išsikrovusias baterijas. Nereikalingas baterijas saugiai pašalinkite. Laikykite šį gaminį atokiai nuo ugnies. Viduje esančios baterijos gali sprogti arba išsilieti.
- Neužtrumpinkite maitinimo bloko.
- Naudokite tik rekomenduojamo tipo baterijas arba ekvivalenčias joms.
- Nekraukite pakartotinai įkraunamų baterijų.
- Prieš įkraudami įkraunamas baterijas, išimkite jas iš gaminio.
- Jeigu naudojamose pakartotinai įkraunamos baterijos, jos turi būti įkraunamos tik prižiūrint suaugusiems.

## Informācija o sigurnosti baterija

U izuzetnim okolnostima iz baterija mogu da isure tečnosti koje mogu prouzrokovati hemijski opekotinu ili pokvariti vaš proizvod. Da bi se izbeglo curenje baterije:

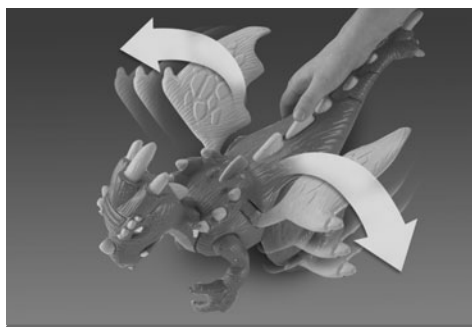
- Nemojte mešati stare i nove baterije ili različite vrste baterija: alkalne, standardne (karbon-cink) ili baterije na punjenje (nikl-kadmijum).
- Baterije postavite kao što je naznačeno unutar pregratka za baterije.

- Izvadite baterije ako duži period ne koristite igračku. Uvek izvadite istrošene baterije iz proizvoda. Baterije odložite na bezbedno mesto. Ne odlažite ovaj proizvod u plamen. Baterije unutar proizvoda mogu da eksplodiraju ili iscuri.
- Nikada ne pravite kratki spoj spajajući metalne kontakte baterija.
- Koristite isključivo baterije iste ili ekvivalentne vrste, kao što je preporučeno.
- Nemojte puniti baterije koje nisu namenjene za punjenje.
- Izvadite baterije koje se pune iz proizvoda pre njihovog punjenja.
- Ukoliko se koriste baterije koje se pune, moraju se puniti isključivo pod nadzorom odrasle osobe.

## Sigurnosne informācija o baterijama

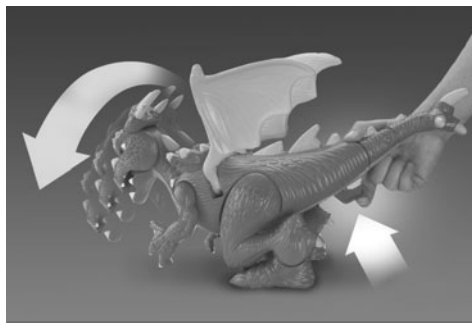
U iznimnim situacijama baterije mogu isпустiti tekućinu koja može uzrokovati kemijske opekline ili uništiti igračku. Da bi izbegli izlivanje tekućine iz baterija:

- Ne upotrebljavajte zajedno stare i nove baterije ili različite tipove baterija: alkalne, standardne (carbon-zinc) ili baterije koje se mogu nadopunjavati (nickel-cadmium).
- Baterije postavite kako je prikazano u unutrašnjosti prostora za baterije.
- Izvadite baterije iz igračke ukoliko se igračka neće koristiti neko duže vrijeme. Uvijek uklonite istrošene baterije iz proizvoda. Molimo da baterije odložite na siguran način, ne bacajte ih u vatru. Baterije se mogu rasprsnuti ili iscuriti.
- Nikada ne spajajte baterije u kratki spoj.
- Uvijek koristite baterije istog ili sličnog tipa kako je i preporučeno.
- Ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje.
- Baterije za punjenje izvadite iz igračke prije nego li započnete s njihovim punjenjem.
- Ukoliko se koriste baterije za punjenje, one se mogu puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.



- Slide the power switch ON ● or OFF ○.
- Pull the trigger to hear sounds and make the dragon's wings flap.
- Den Ein-/Ausschalter auf EIN ● oder AUS ○ stellen.
- Den Auslöser drücken, um Geräusche und Flügelschlag zu aktivieren.
- Przesuń przełącznik zasilania do pozycji WŁ. ● lub WYŁ. ○.
- Pociągnij za spust, aby usłyszeć dźwięki i aby smok zaczął machać skrzydłami.
- Bekapcsoláshoz tolja BE ●, kikapcsoláshoz pedig KI ○ helyzetbe a főkapcsolót.
- Ha meghúzd a ravaszt, megszólalnak a hangok, és a sárkány csapkodni kezd a farkával.
- Vypínač posuňte do polohy ZAPNUTO ● nebo do polohy VYPNUTO ○.
- Stiskni spoušť a drak začne vydávat zvuky a mávat křídly.
- Vypínač posuňte do ZAPNUTEJ polohy ● alebo do VYPNUTEJ polohy ○.
- Potiahnutím spúšte sa spustia zvuky a drak zamáva krídlami.
- Stikalo za vklop/izklop potisni na VKLOP ● ali na IZKLOP ○.
- Potegni sprožilec, da prislunehš strašnim zvokom in da pričnejo zmajeva krila plahutati.
- Comutați întrerupătorul pe PORNIT ● sau pe OPRIȚ ○.
- Apăsați pe declanșator pentru a auzi sunete și a face dragonul să bată din aripi.
- Rrëshqiteni çelësin në pozicionin ndezur ● ose fikur ○.
- Tërhiqeni këmbëzën për të dëgjuar tinguj dhe për ta bërë dragoin t' i përplasë flatrat.
- Встановіть перемикач живлення у положення УВИМК ● або ВИМК ○.
- Потягніть за засувку, щоб почути звуки та змусити дракона змахнути крилами.
- Переведите переключатель питания в положение ВКЛ ● или ВЫКЛ ○.
- Потяните за пусковой активатор, чтобы услышать звуки, или чтобы дракон хлопал крыльями.
- Lükake toitelüliti sisselülituse ● või väljalülituse ○ asendisse.
- Draakon häälitseb ja lehvitab tiibu, kui vajutada nuppu tema seljal.
- Pārslēdziet ieslēgšanas slēdzi uz ON ● vai OFF ○.
- Nospiediet rokturi lai dzirdētu skaņas un liktu pūķim vicināt spārnus.

- Paslinkite srovės jungiklį į JUNGIMO padėtį ● arba į IŠJUNGIMO padėtį ○.
- Patraukite gaiduką ir išgirsite garsus, o drakonas pradės plazdenti sparnais.
- Prekidač za napajanje gurnite na poziciju "uključeno ● ili "isključeno" ○.
- Povuci okidač da čuješ zvukove i izazoveš lepranje zmajevih krila.
- Povuci prekidač na ON ● ili OF ○.
- Povucite okidač za zvukove i zmajeva krila čelepršati.



- Press the button under the tail for sounds and lights!
- Den unter dem Schwanzteil befindlichen Knopf drücken, um Geräusche und Lichter zu aktivieren!
- Nacišnjij przycisk pod ogonem, aby uruchomić dźwięki i światła!
- A hangok és a fények aktiválásához nyomd meg a gombot a farka alatt!
- Stisknutím tlačítka pod dračím ocasem spustíš zvuky a svetla!
- Stlačením tlačidla pod chvostom sa spustia zvuky a svetlá!
- Za zvoke in lučke pritisni gumb pod zmajevim repom.
- Apăsați butonul de sub coadă pentru sunete și lumini!
- Shtypni butonin nën bisht për tinguj dhe drita!
- Звуки та вогники активуються при натисканні на кнопку під хвостом!
- Нажмите на кнопку под хвостом, чтобы активировать звуки и огоньки!
- Valguse ja helide sisselülitamiseks vajutage kangid draakoni saba all!
- Nopiediet pogu gaismām un skaņām!
- Paspauskite po uodega esantį mygtuką ir išgirsite garsus bei pamatysite šviesas!
- Pritisnite dugme ispod repa radi aktiviranja zvukova i svetala!
- Pritisnite gumbić ispod repa za zvukove i svjetla



- Take the dragon to the castle (sold separately and subject to availability) and it will recognize him!

#### Hints:

- The maximum range between the castle and this toy is 3,7 m (12 feet).
- Bright sunlight or fluorescent lights may affect the range of the toy. Try dimming the light in the room you are playing in.
- Make sure you have a clear path between this toy and the castle. This toy works best when there are no obstructions between the toy and castle.
- Die Burg (separat erhältlich) erkennt den Drachen und reagiert auf ihn!

#### Hinweise:

- Der maximale Abstand zwischen der Burg und diesem Spielzeug darf nicht größer als 3,7 m sein, damit es von der Burg erkannt werden kann.
- Helles Sonnenlicht oder fluoreszierende Lichter können die Reichweite des Spielzeugs beeinträchtigen. In diesem Fall das Licht in dem Zimmer, in dem gespielt wird, dunkler machen.
- Zwischen diesem Spielzeug und der Burg dürfen sich keine Hindernisse befinden. Dieses Spielzeug funktioniert am besten, wenn sich zwischen dem Spielzeug und der Burg keine Hindernisse befinden.

- Zabierz smoka do zamku (sprzedawany oddzielnie w zależności od dostępności), a on go rozpozna!

#### Wskazówki:

- Maksymalna odległość między zamkiem a smokiem, przy której zabawki współpracują, wynosi 3,7 metra.
- Jasne światło słoneczne lub lampy fluorescencyjne mogą mieć wpływ na zasięg działania zabawki. Postaraj się ściemnić światło w pomieszczeniu, w którym odbywa się zabawa.
- Upewnić się, że nic nie stoi na drodze pomiędzy tą zabawką a zamkiem. Zabawka działa najlepiej, gdy na drodze pomiędzy nią a zamkiem nie ma żadnych przeszkód.

- Ha a vár közelébe viszed a sárkányt, a vár érzékeli a sárkányt! (A vár külön kapható, elérhetősége változhat).

#### Tanácsok:

- A vár legfeljebb 3,7 m távolságban lévő játékszerre tud reagálni.
- Az erős napfény és a fénycsóvilágítás csökkentheti a reakálási hatótávolságot. Ilyen körülmények között célszerű tompítani a fény erősségét a helyiségben.
- A vár és a játékszer közötti terület legyen üres.
- A játékszer akkor működik a legjobban, ha semmi sem akadályozza a rálátást az alkotóelemek között.

- Jakmile se drak priblíží k Hradu (prodává se samostatně a dle dostupnosti), Hrad jej rozezná!

#### Tipy:

- Maximální reakční dosah mezi hradem a touto hračkou je 3,7 m.
- Přímé sluneční světlo nebo zářivková světla mohou ovlivnit reakční dosah hračky. V takovém případě se pokuste ztlumit světla v místnosti, kde si hrájete.
- Zkontrolujte, zda je prostor mezi Hradem a touto hračkou bez překážek. Tato hračka funguje nejlépe, pokud je prostor mezi ní a hradem volný.

- Hrad (predáva sa samostatne a podľa dostupnosti) rozpozna draka, keď ho dáte do jeho blízkosti!

#### Tipy:

- Maximálna reakčná vzdialenosť medzi hradom a touto hračkou je 3,7 m.
- Slnéčné žiarenie alebo svetlo zo žiaroviek môže ovplyvniť maximálnu reakčnú vzdialenosť tejto hračky. V miestnosti, kde sa s hračkou hrá, je preto dobré sťažiť svetlo.
- Medzi hradom a touto hračkou by nemali byť žiadne prekážky. Najlepšie hračka funguje, keď medzi ňou a hradom je voľný priestor.

- Prinesi zmaja do gradu (grad lahko kupiš posebej, glede na razpoložljivost na tržišču). Grad ga bo prepoznal in se odzval nanj!

#### Nasveti:

- Maksimalni doseg med gradom in zmajem znaša 3,7 m.
- Močna sončna svetloba ali fluorescentne luči lahko vplivajo na odzivnost igrače. Poskusi zatemniti luč v prostoru za igro.
- Poskrbi, da imaš med gradom in zmajem prosto pot. Strašni zmaj je bolj učinkovit, če med njim in gradom ni ovir.

- Duceți dragonul la castel (se vinde separat, în limita stocului disponibil) și acesta îl va recunoaște!

#### Sugestii:

- Raza maximă de acțiune dintre castel și această jucărie este de 3,7 m.
- Lumina strălucitoare a soarelui sau lumina fluorescentă pot afecta raza de acțiune a jucăriei. Încercați să reduceți luminozitatea în camera în care vă jucați.
- Asigurați-vă că nu există obstacole între această jucărie și castel. Această jucărie funcționează cel mai bine dacă nu există obstacole între ea și castel.

- Çojeni dragonit të këshjtjella (kjo shitet më vete, sipas gjendjes në inventar) dhe ajo do ta njohë!

#### Sugjerime:

- Dragoi mund të largohet deri 3,7 m nga këshjtjella.
- Drita e fortë e diellit ose dritat fluoeshente mund të ndikojnë në rrezet e lodrës. Provoni të pakësoni dritën në dhomën ku jeni duke luajtur.
- Sigurohuni që nuk ka pengesa midis kësj lodre dhe këshjtjellës. Lodra punon më mirë kur nuk ka pengesa midis lodrës dhe këshjtjellës.

- Підніміть дракона до замку (продається окремо, залежно від наявності), і замок його розпізнає!

#### Підказки:

- Максимальна відстань реагування між замком та цією іграшкою - 3,7 м.
- Сонячне світло або флюоресцентне освітлення може впливати на реагування замку на дракона. Спробуйте затемнити приміщення, коли грається.
- Переконайтеся, що між іграшкою та замком - вільне місце. Ця іграшка найкраще працює, якщо між нею та замком немає перешкод.



- Поднесите дракона к замку (продается отдельно и в зависимости от наличия), и смотрите, как он реагирует!

#### Подсказки:

- Максимальное расстояние для ответной реакции между замком и данной игрушкой 3,7 метра.
- Яркий солнечный или флуоресцентный свет могут оказать воздействие на расстояние для ответной реакции игрушки. Попробуйте приглушить свет в игровой комнате.
- Убедитесь, что между игрушкой и замком нет препятствий. Данная игрушка функционирует наилучшим образом, когда между игрушкой и замком нет препятствий.

- Pange draakon lossi (müügil eraldi, kontrollige saadavust) juurde - loss tuvastab draakoni!

#### Nõuanded:

- Ärge pange draakonit lossist kaugemale kui 3,7 m.
- Ere päike või kiiskav valgus võib mõjutada levalia. Vähendage valgustust ruumis.
- Kontrollige, et draakoni ja lossi vahel ei oleks takistusi. Lelu töötab kõige paremini siis, kui lossi ja draakoni vahel ei ole takistusi.

- Vediet püki uz pili (pārdodas atsevišķi) un pils atpazīs pūķi!

#### Padomi:

- Maksimālais attālums starp pili un briesmoni ir 3,7 m.
- Spilgta saules gaisma var ietekmēt rotaļlietas darbības attālumu. Izmēģiniet rotaļāties tumšākā istabā.
- Pārļiecinieties, ka starp rotaļlietu un pili nav traucējošu šķēršļu. Rotaļlieta darbojas labāk, ja starp pili un rotaļlietu nav traucējošu šķēršļu.

- Nuskraidinkite draakonā j pilij ir ji atpazīns jji! (Pilis yra parduodama atskirai ir gali skirtis nuo pavaizduotos paveikslėlyje).

#### Pastabos:

- Maksimalus atstumas tarp pilies ir šio žaislo turi būti 3,7 m.
- Ryškūs saulės spinduliai ar dienos šviesos lempos gali įtakoti žaislo veikimo lauką. Susilpninkite šviesos kambaryje, kuriame žaidžiate.
- Įsitinkinkite, kad kelias tarp žaislo ir pilies yra atviras, be jokių trikdžių. Žaislas veikia geriausiai, kai tarp jo ir pilies nėra jokių kliūčių.

- Povedi zmaja u dvorac (prodaje se zasebno i zavisi od zalaha u prodaji), i on će ga prepoznati!

#### Saveti:

- Maksimalan domet između dvorca i ove igračke je 3,7 m.
- Jasna sunčeva ili fluorescentna svetlos može da utiče na domet ove igračke. Pokušajte zamračiti svetlo u sobi u kojoj se igrate.
- Pobrinite se da imate čistu putanju između ove igračke i dvorca. Ova igračka najbolje funkcioniše kad nema prepreka između nje i dvorca.

- Dovezite zmaja do dvorca (prodaje se odvojeno ovisno o dostupnosti) i on će reagirati!

#### Savjet:

- Maximalna udaljenost između dvorca i ove igračke je 3,7 m.
- Jaka sunčeva svjetlost ili fluorescentna svjetlost mogu utjecati na domet reagiranja igračke. Pokušajte zatamniti svjetlo u sobi u kojoj se igrate.
- Osigurajte slobodan prostor između ove igračke i dvorca. Igračka funkcionira najbolje kada nema prepreka između igračke i dvorca.

#### GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.  
Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

#### DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

#### ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße  
A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge.

#### SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

#### NEDERLAND

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

#### POLSKA

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade  
Tower 34 p., ul.Chłodna 51, 00-867 Warszawa.

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Prosíme, použijte tuto adresu i v budoucnu: / Prosíme, použijte  
túto adresu tiež v budúcnu: Mattel Czech Republic s.r.o., The  
Forum, Václavské nám. 19, 110 00 Praha 1, Česká republika.

#### MAGYARORSZÁG

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2.emelet, 1139  
Budapest. Információ: +36 1 270 0223.

#### РОССИЯ

Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ"  
Российская Федерация, 117105 Москва,  
Варшавское шоссе, 9, стр. 1Б.

#### ROMANIA

Egea Orbico Beauty Srl, B-Dul Pipera Nr.2C, Corp A,  
Etaj 1, Intrare A, 077190 Voluntari, Jud.Ilfov,  
Romania. secretariat@egeaorbicobeauty.ro

#### SLOVENIJA

Uvoznik in distributer: Orbico d.o.o. Verovškova 72,  
1000 Ljubljana, Slovenija.

#### HRVATSKA

Uvoznik i distributer za Hrvatsku: Orbico d.o.o.,  
Koturaška 69, 10 000 Zagreb. Tel: +385/1/3444-800,  
www.orbico.hr. Uvoznik i distributer za BiH:  
Orbico d.o.o., Luzansko polje 7, 71 0000 Sarajevo, BiH.

#### SRBIJA

Mattel distributer za Srbiju Orbico d.o.o. ,  
Konstantina Kavafija 5, Altina, 11080 Zemun.

#### LATVIJA

Sia Rimonne Rīga, Ūnijas iela 11a, Rīga, Latvija, LV 1039.  
Telefons: 67563456.

#### LIETUVA

Maaletooja: UAB „Rimonne Baltic“, Savanorių pr.  
192 - 306, LT - 44151, Kaunas, Lietuva.

#### ESTONIA

Maaletooja: OÜ Rimonne Baltic, Merivälja tee 5–E220,  
11911 Tallinn, Eesti. tel +372 630 0972.

#### УКРАЇНА

Розповсюджується ТОВ "ТойДіко Україна", офіційним  
ексклюзивним представником Mattel, Inc. в Україні.  
Тел.: +380 44 503 65 43. Факс: +380 44 516 47 38